



KÜNNETH & KNÖCHEL

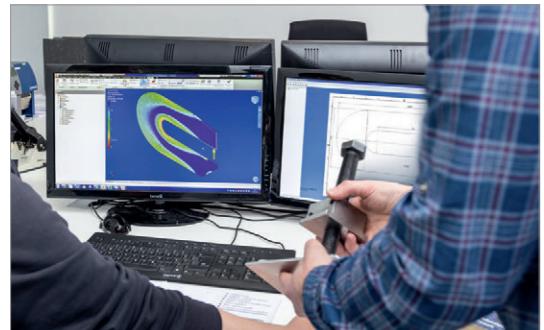
# Prensas vulcanizadoras

## Presses à vulcaniser

**Su socio para un empalme perfecto**

Le partenaire de vos jonctions parfaites





### **Künneth & Knöchel se fundó en 1887 en Magdeburgo y se dedica a la fabricación de prensas vulcanizadoras para su uso a nivel mundial.**

Cada prensa se fabrica para su destino específico. Construimos prensas para cintas transportadoras con estructura de tejido o de cable de acero con un ancho de cinta de hasta 3.200 mm. Las placas calentadoras y barras transversales que Künneth & Knöchel utiliza están siempre fabricadas en aluminio especial de alta calidad. De esta forma, nuestras prensas alcanzan una vida útil muy larga, con alta resistencia a la tracción y a la flexión. Se ofrecen opcionalmente en forma rectangular o rómbica de 16°, 42°, 22° o 30°.

Para garantizar una calidad óptima, nuestro cualificado personal técnico somete todas las prensas, antes de su envío, a minuciosas pruebas tales como ensayos de seguridad y de funcionamiento según VDE0100. Porque solo una prensa vulcanizadora que funciona correctamente garantiza una unión óptima de la cinta transportadora.

### **Calidad óptima como garantía**

El objetivo más importante de la empresa Künneth & Knöchel es suministrar a nuestros clientes la máxima calidad. Este objetivo es un referente en todos los niveles de la empresa. Lo pone de manifiesto la certificación según DIN ISO 9001.

Estaremos siempre a su disposición para facilitarle una oferta sin compromiso o para atenderle en una entrevista personal de asesoramiento.

Saludos cordiales,

Tim Beiroth  
Gerencia



### **L'entreprise Künneth & Knöchel a été fondée à Magdeburg en 1887 et elle produit des presses à vulcanisées à destination du marché mondial.**

Chaque presse est fabriquée spécialement adaptée à son but d'application. Nous construisons des presses pour tapis convoyeurs à garnitures textiles ou en câbles acier jusqu'à 3.200 mm de largeur. Les plaques chauffantes et traverses de compression que nous utilisons sont toujours fabriquées en aluminium spécial de haute qualité. Nos presses atteignent ainsi une très grande longévité tout en offrant une haute résistance en traction et en flexion. Elles sont disponibles au choix de forme rectangulaire ou losangée à 16°, 42°, 22° ou 30°.

Avant leur départ en livraison, toutes les presses à vulcaniser sont soumises à des tests poussés par nos spécialistes qualifiés, dont les tests sécuritaires et fonctionnels selon VDE 0100 afin de vous livrer une qualité optimale. Car seule une presse à vulcaniser fonctionnant de manière impeccable garantit une jonction optimale du tapis convoyeur.

### **Une qualité optimisée à titre de garantie**

L'objectif premier de la société Künneth & Knöchel KG est de livrer une très haute qualité à nos clients. Cet objectif est assumé à tous les niveaux dans l'entreprise. La certification selon DIN ISO 9001 exprime bien cette ambition.

Nous sommes à votre entière disposition pour élaborer une offre sans engagement ou pour un entretien-conseil personnel.

Salutations distinguées

Tim Beiroth  
Direction générale





## Prensa vulcanizadora MECÁNICA | Presse à vulcaniser, MÉCANIQUE



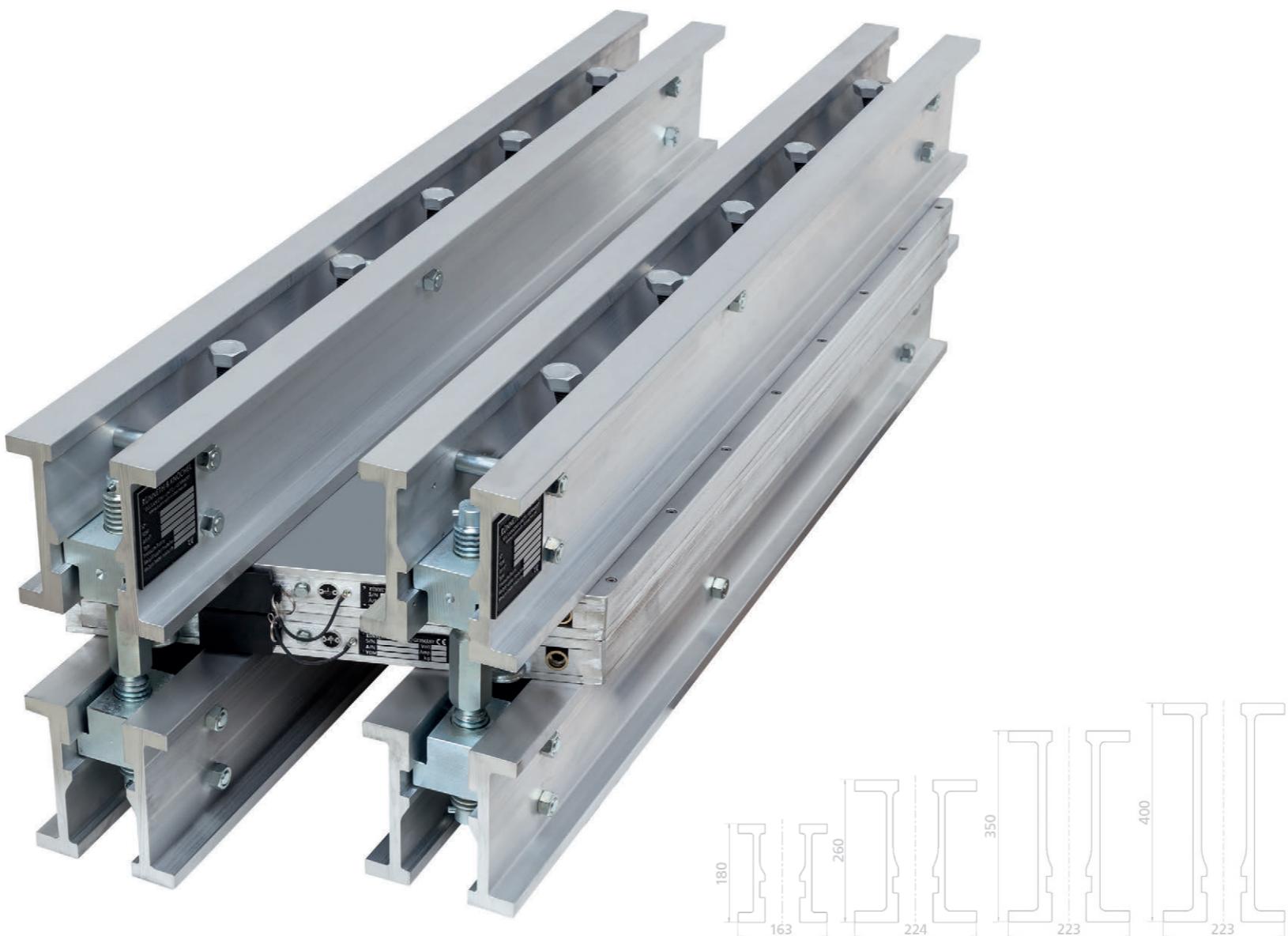
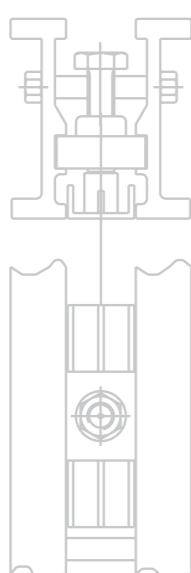
### Prensa vulcanizadora MECÁNICA

La prensa vulcanizadora con sistema mecánico de presión es especialmente apta para anchos de cinta más pequeños de hasta 1.400 mm pero, por supuesto, también se puede utilizar para anchos de cinta mayores. La presión superficial se genera con husillos de presión mediante llave dinamométrica. Las barras transversales se componen de aluminio de alta calidad alcanzando de esta forma una resistencia muy alta a la tracción y a la flexión. Se fijan con tornillos de anclaje especiales.

Las placas calentadoras también están hechas de aluminio de alta calidad. Se calientan por elementos calefactores tubulares planos y alcanzan los 140 °C en aprox. 20 minutos. Para una refrigeración acelerada, ofrecemos un sistema de refrigeración por aire comprimido o por agua. Gracias a los canales de refrigeración integrados, las placas calentadoras se pueden refrigerar en 10 a 15 minutos a 80 °C. La prensa vulcanizadora mecánica destaca por el hecho de que es muy fácil de manejar y por su atractivo precio.

#### Ventajas

- Manejo fácil
- Costes de inversión bajos
- Ejecución robusta
- Costes de mantenimiento bajos
- Las piezas de repuesto se pueden cambiar rápidamente



#### Propiedades | Caractéristiques



**Conector eléctrico** que bloquea el husillo para mayor seguridad y elevadas resistencias a tensiones eléctricas. Ejecución robusta y muy buena protección contra influencias externas.



**Patín prensor** mecánico de acero de alta calidad. Se aprieta mediante una llave dinamométrica con un par de giro específico.



**Llave dinamométrica** hasta 300 Nm para apretar los patines prensores mecánicos.



Los **termómetros insertables** se utilizan para medir la temperatura de las placas calentadoras.

**Connecteur électrique** à verrouillage par broche pour plus de sécurité et de hautes résistances aux tensions. Exécution robuste et très bonne protection contre les facteurs extérieurs.

**Sabot de compression** mécanique en acier de haute qualité. Serrage à un couple spécifique avec une clé dynamométrique.

**Clé dynamométrique** (jusqu'à 300 Nm) pour serrer les sabots de compression mécanique.

Des **thermomètres enfichés** sont nécessaires pour mesurer la température des plaques chauffantes.

### Presse à vulcaniser, MÉCANIQUE

La presse à vulcaniser avec application mécanique de pression convient particulièrement aux tapis de largeur réduite jusqu'à 1.400 mm, mais elle peut servir aussi à vulcaniser les tapis de plus grande largeur. La pression superficielle est générée par des broches compressives actionnées par clé dynamométrique. Les traverses compressives sont en aluminium de très haute qualité, ce qui leur permet d'atteindre ainsi une très haute résistance en traction et flexion. Elles sont immobilisées avec des vis d'ancrage spéciales.

Les plaques chauffantes sont également en aluminium de haute qualité. Elles sont chauffées par des éléments chauffants à tube plat et atteignent 140 °C en 20 minutes environ. Pour accélérer le refroidissement, nous proposons un système à air comprimé ou un système de refroidissement par eau. Les conduites de refroidissement intégrés peuvent ramener les plaques chauffages à 80 °C en l'espace de 10 à 15 minutes. La presse à vulcaniser mécanique se distingue par l'extrême facilité de son maniement et par la structuration attrayante de son prix.

#### Avantages

- Maniement facile
- Coûts d'investissements réduits
- Exécution robuste
- Coûts de maintenance réduits
- Pièces de rechange vite remplacées



## Prensa vulcanizadora HIDRÁULICA | Presse à vulcaniser, HYDRAULIQUE



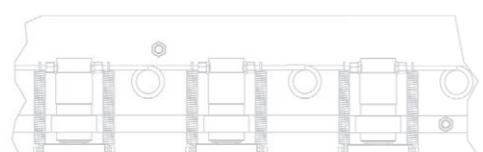
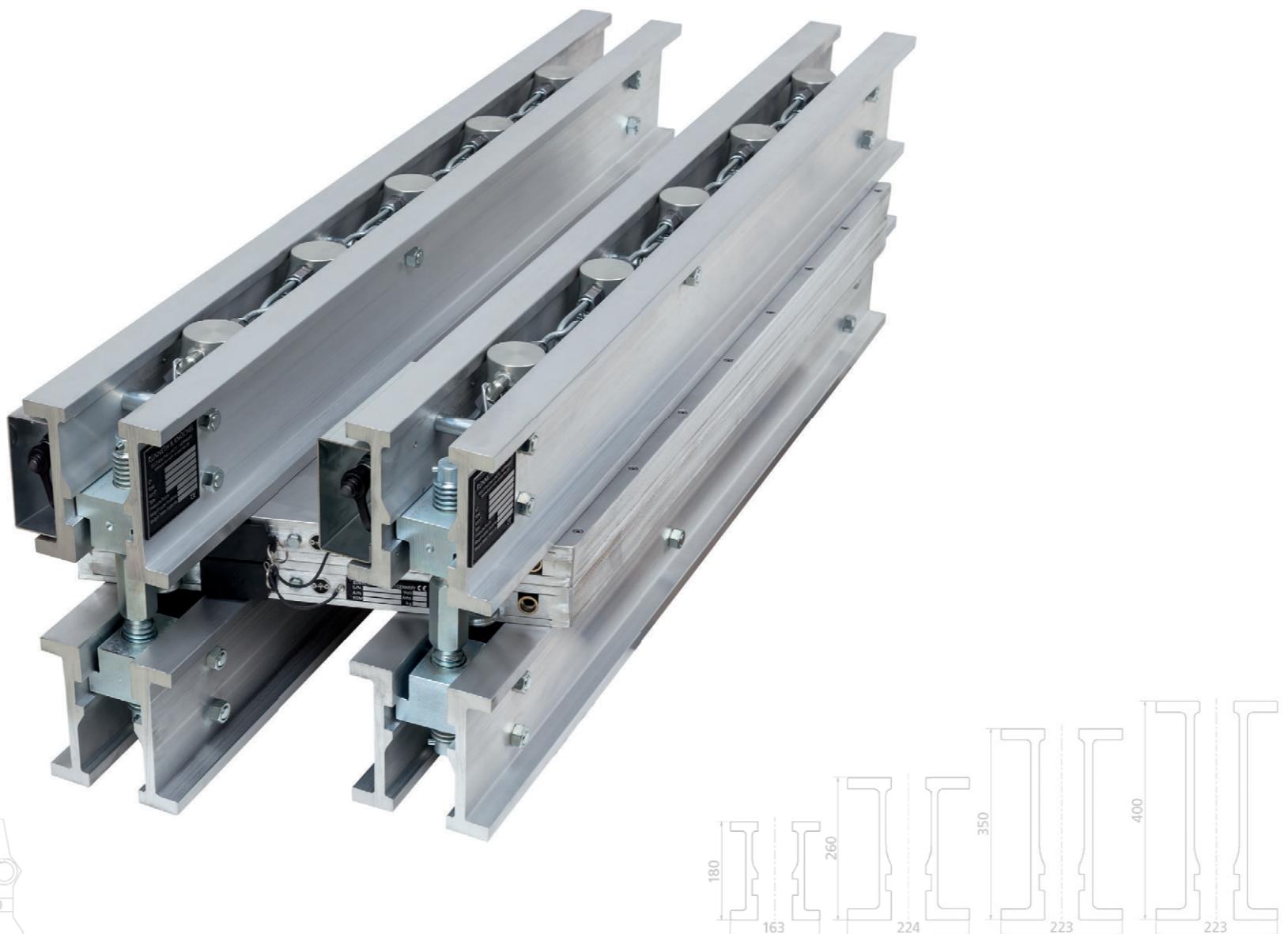
### Prensa vulcanizadora HIDRÁULICA

La prensa vulcanizadora con sistema de presión hidráulico genera una presión superficial específica de hasta aprox. 140 N/cm<sup>2</sup> por lo que resulta especialmente apta para el empalmado de cintas transportadoras con estructura de cable de acero. La presión de apriete se aplica a través de cilindros hidráulicos especiales en la placa calentadora para garantizar un conjunto empalmado perfecto. Las barras transversales se componen de aluminio de altísima calidad alcanzando de esta forma una resistencia muy alta a la tracción y a la flexión. Se fijan con tornillos de anclaje especiales.

Las placas calentadoras también están hechas de aluminio de alta calidad. Se calientan por elementos calefactores tubulares planos y alcanzan los 140 °C en aprox. 20 minutos. Para una refrigeración acelerada, ofrecemos un sistema de refrigeración por aire comprimido o por agua. Gracias a los canales de refrigeración integrados, las placas calentadoras se pueden refrigerar en 10 a 15 minutos a 80 °C.

#### Ventajas

- Ejecución robusta
- Costes de mantenimiento bajos
- Las piezas de repuesto se pueden cambiar rápidamente
- Vida útil muy larga
- Apta para cintas transportadoras con estructura de tejido y de cable de acero



#### Propiedades | Caractéristiques



**Conector eléctrico** que bloquea el husillo para mayor seguridad y elevadas resistencias a tensiones eléctricas. Ejecución robusta y muy buena protección contra influencias externas.



**Cilindro hidráulico** de una construcción especial de aluminio/acero, por lo que resulta muy robusto y ligero. Se puede cargar con hasta 8 t, con aislamiento térmico de alta calidad de las placas calentadoras.



**Bombas manuales** de alta calidad opcionalmente con distribuidor externo o salidas directamente en la bomba. Acoplamientos rápidos de fabricación alemana, muy robustos y de muy larga duración.



**Grupos de motor** para una cómoda aplicación de presión sin ejercer fuerza. Ventajoso para prensas vulcanizadoras grandes con un ancho de cinta a partir de 1.400 mm

**Connecteur électrique** à verrouillage par broche pour plus de sécurité et de hautes résistances aux tensions. Exécution robuste et très bonne protection contre les facteurs extérieurs.

**Vérins hydrauliques** combinant de l'aluminium et l'acier, donc d'une robustesse et d'une légèreté extrêmes. Ils supportent jusqu'à 8 tonnes, avec isolation thermique de haute qualité par rapport aux plaques chauffantes.

**Goupes motorisés** pour une montée en pression confortable sans effort. Avantageux avec les grandes presses à vulcaniser les tapis de 1.400 mm de largeur et plus.

### Presse à vulcaniser, HYDRAULIQUE

La presse à vulcaniser sous presión hidráulica génère une pression superficie spécifique atteignant env. 140 N/cm<sup>2</sup>, ce qui en fait un outil excellent pour vulcaniser les tapis convoyeurs présentant des garnitures en câbles acier. Générée par des vérins hydrauliques spéciaux, la pression d'application est exercée sur la plaque chauffante, donc sur la jonction à vulcaniser. Les traverses compressives sont en aluminium de très haute qualité leur permettant d'atteindre ainsi une très haute résistance en traction et flexion. Elles sont immobilisées avec des vis d'ancrage spéciales.

Les plaques chauffantes sont également en aluminium de haute qualité. Elles sont chauffées par des éléments chauffants à tube plat et atteignent 140 °C en 20 minutes environ. Pour accélérer le refroidissement, nous proposons un système à air comprimé ou à refroidissement par eau. Les conduites de refroidissement intégrées peuvent ramener les plaques chauffages à 80 °C en l'espace de 10 à 15 minutes.

#### Avantages

- Ejecución robusta
- Coûts de maintenance réduits
- Pièces de rechange vite remplacées
- Extrême longévité
- Convient aux sangles de transport à garnitures textiles et en fils d'acier



## Prensa vulcanizadora HS | Presse à vulcaniser HS

### Prensa vulcanizadora HS

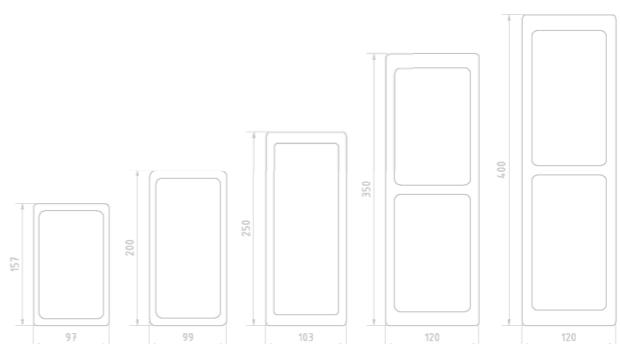
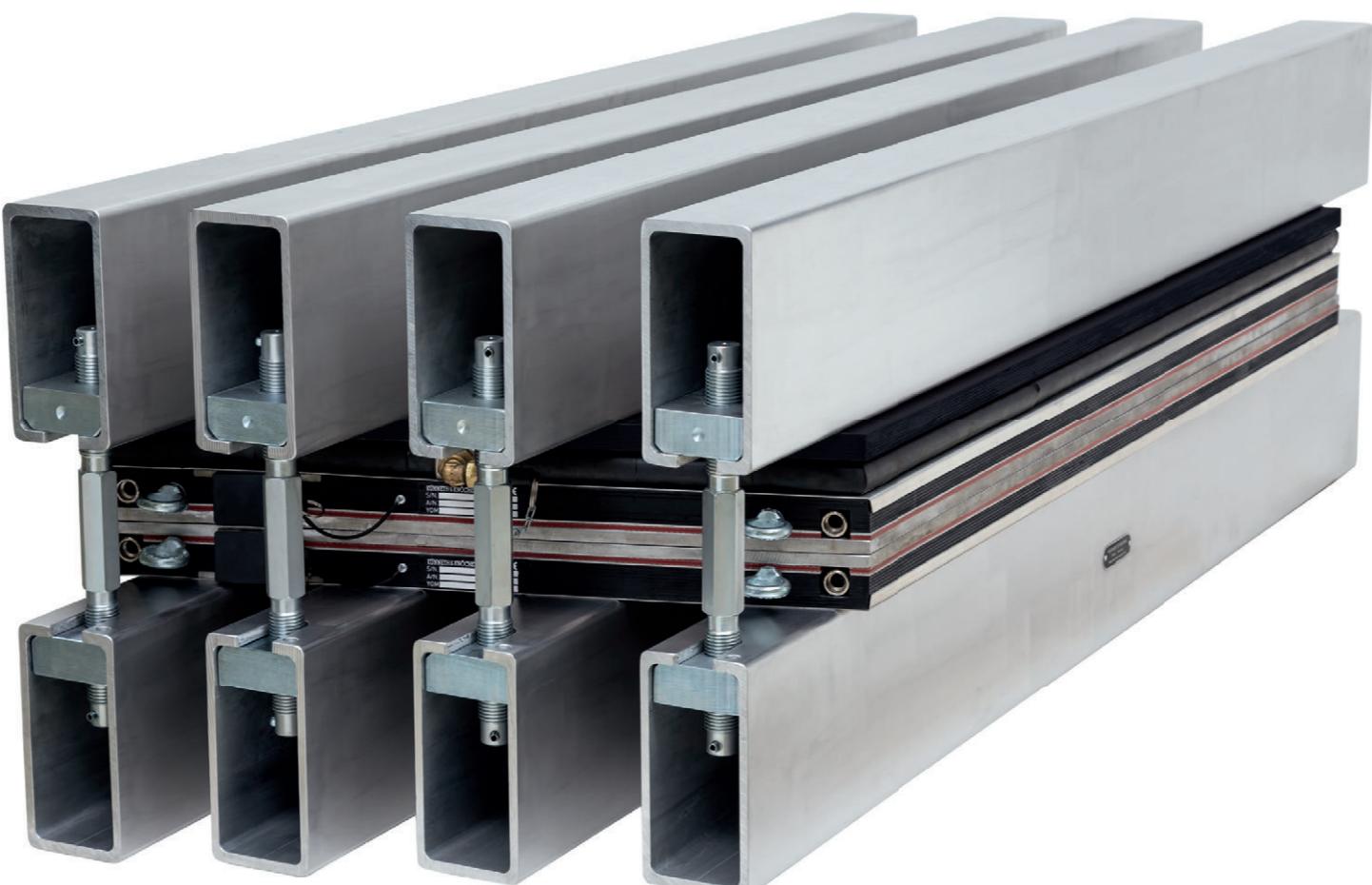
La prensa vulcanizadora HS con sistema de cojín de presión destaca por los bajos pesos propios de los distintos componentes. La aplicación de presión se efectúa mediante un cojín de presión que se llena opcionalmente con aire comprimido o con agua. Dicha prensa es apta para empalmar cintas transportadoras con estructuras de tejido y de cable de acero.

El sistema de aire comprimido puede ejercer una presión superficial máxima de  $70 \text{ N/cm}^2$ , mientras que con el sistema de presión por agua se alcanzan hasta  $140 \text{ N/cm}^2$ .

Las placas calentadoras destacan por su peso reducido. Igual que las otras placas calentadoras de vulcanización de K&K, también este tipo se ofrece con canales de refrigeración integrados. Gracias a una lámina calentadora extendida sobre toda la superficie y un cojín de presión que igualmente ocupa toda la superficie, se consigue una distribución óptima de temperatura y presión.

### Ventajas

- Construcción ligera
- Distribución homogénea de la temperatura
- Distribución homogénea de la presión
- Sistema de refrigeración integrado
- Cojín de presión controlado por TÜV



### Propiedades | Caractéristiques



**Conector eléctrico** que bloquea el husillo para mayor seguridad y elevadas resistencias a tensiones eléctricas. Ejecución robusta y muy buena protección contra influencias externas.



El **tornillo de anclaje HS** también está dimensionado para la construcción ligera y convence por una mayor seguridad gracias al perno de seguridad integrado. Una llave hexagonal facilita el soltado.



Sistema de aire comprimido compuesto por un compresor comercial y nuestro **control de aire comprimido** que regula la presión del aire exacta y sirve como protección para el sistema.



El **sistema de presión por agua** está compuesto por una bomba de agua automática y un depósito de agua y permite una presión superficial de hasta  $140 \text{ N/cm}^2$ .

Système pneumatique composé d'un compresseur du commerce et de notre **commande pneumatique** qui régule la pression exacte de l'air et sert à protéger le système.

Le **système à eau sous pression** se compose d'une pompe à eau automatique et d'un réservoir d'eau permettant de générer une pression surfacique atteignant jusqu'à  $140 \text{ N/cm}^2$ .

### Presse à vulcaniser HS

La presse à vulcaniser HS avec système de coussin compressif se distingue par les faibles poids propres des différents composants. La génération de pression a lieu par un coussin agissant sur toute la surface, et qui est rempli au choix d'air comprimé ou d'eau. Cette presse convient pour vulcaniser les tapis convoyeurs à garnitures textiles et à câbles acier.

Le système à air comprimé peut exercer une pression surfacique de  $70 \text{ N/cm}^2$  maximum; le système à eau sous pression peut atteindre  $140 \text{ N/cm}^2$ .

Les plaques chauffantes se distinguent par leur poids réduit. Comme les autres plaques chauffantes de vulcanisation K&K, ce type est également disponible avec conduits de refroidissement intégrés. La feuille chauffante étalée sur toute la surface et un coussin compressif étalé de la même manière permettent une répartition optimale de la température et de la pression.

### Avantages

- Construction légère
- Répartition uniforme de la température
- Répartition uniforme de la pression
- Système de refroidissement intégré
- Coussin compressif contrôlé par le TÜV



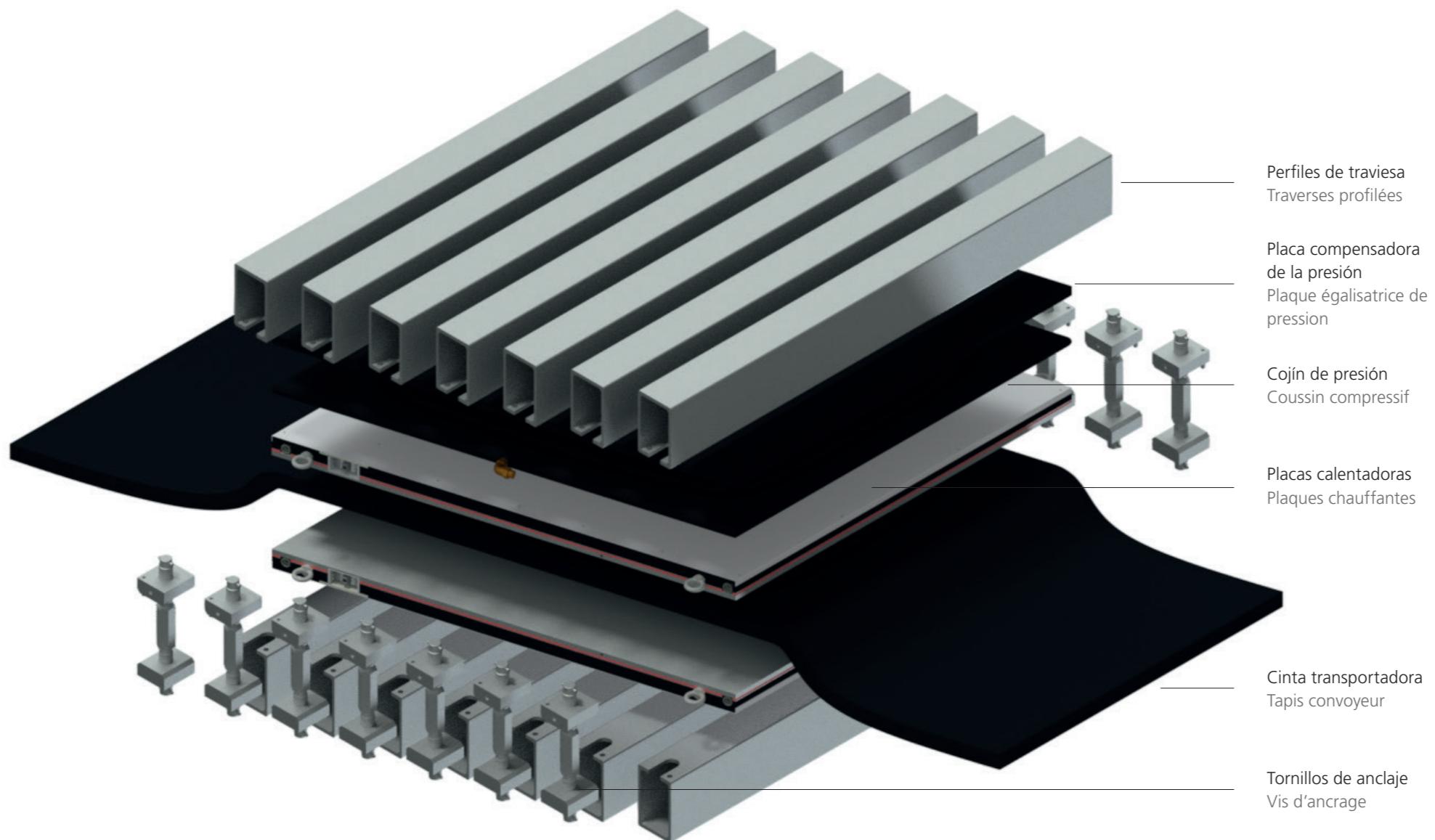
## Componentes de la Prensa Vulcanizadora HS | Composants de la presse à vulcaniser HS



### Componentes HS

La prensa vulcanizadora HS incluye los siguientes componentes:

- Perfiles de traviesa superiores e inferiores en construcción ligera de aluminio.
- Placas calentadoras en construcción tipo sándwich
- Cojín de presión para una distribución homogénea de la presión
- Placa compensadora de la presión ubicada entre el cojín de presión y los perfiles de traviesa superiores.
- Tornillos de anclaje de acero altamente resistente que sirven para atornillar los perfiles de traviesa superiores e inferiores.
- Control eléctrico para regular la temperatura.
- Sistema de refrigeración por agua para la refrigeración rápida del conjunto empalmado.



### Propiedades | Caractéristiques



**El sistema de refrigeración por agua móvil** se compone de un depósito de agua móvil de 120 litros con bomba de inmersión y juego de mangueras. Con dicho sistema las placas calentadoras se refrigeran en tiempo record.



Las **placas calentadoras HS** se fabrican en construcción tipo sándwich. Compuestas por perfil de refrigeración, lámina calentadora y aislamiento. Son muy ligeras y flexibles y garantizan una distribución óptima de la temperatura.



El robusto **cojín de presión** con refuerzo de aramida sirve para la presurización. Apto para aire comprimido o presión de agua. La presión superficial máxima es de 140 N/cm<sup>2</sup> (14 bar).



El **control** eléctrico de las placas calentadoras sirve para la regulación óptima de la temperatura. Dicho control se ofrece opcionalmente como modelo manual o automático.

**Le système de refroidissement par eau mobile** comprend un réservoir mobile de 120 l avec pompe submersible et kit de flexibles. Cela permet de refroidir les plaques chauffantes en un temps très court.

Les **plaques chauffantes HS** sont fabriquées en sandwich. Elles comprennent un profil de refroidissement, la feuille chauffante et l'isolation. Très légères et flexibles, elles garantissent une répartition optimale de la température.

La **commande** électrique des plaques chauffantes sert à réguler la température de façon optimale. Elle existe au choix en version manuelle ou entièrement automatique.

### Composants HS

La presse à vulcaniser HS comprend les composants suivants :

- Traverses profilées supérieures et inférieures en construction aluminium légère
- Plaques chauffantes construites en sandwich
- Coussins compressifs pour une répartition uniforme de la pression
- Plaque égalisatrice de pression entre les coussins compressifs et les traverses profilées supérieures
- Vis d'ancrage en acier haute résistance servant à réunir ensemble les traverses profilées supérieures et inférieures
- Commande électrique pour réguler la température
- Système de refroidissement par eau pour refroidir rapidement la jonction



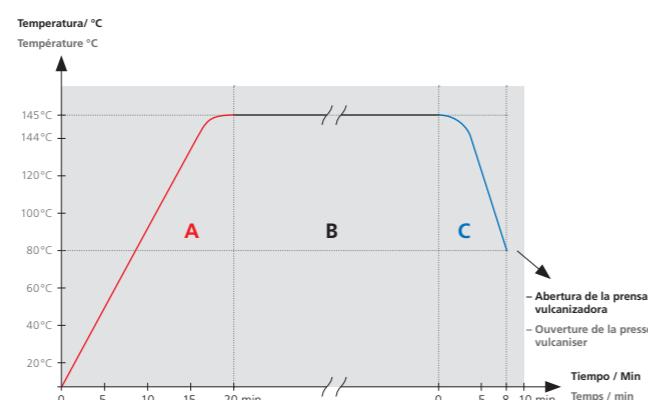
## Controles | Commandes

### Controles

Todas las prensas vulcanizadoras se pueden operar opcionalmente por medio de un control manual o automático. Se pueden controlar opcionalmente 2 o 4 placas calentadoras. La temperatura se visualiza en un indicador digital y, en el caso del control automático, se controla por un regulador digital. El tiempo de calentamiento se vigila mediante temporizador.

### Ventajas

- Móvil, porque es fácil de transportar
- Admite altas cargas mecánicas, carcasa a prueba de golpes
- Componentes protegidos por los bordes sobresalientes de la carcasa
- Medición de la temperatura por medio de PT100
- Regulación exacta de la temperatura (modo automático)
- Temperaturas de todas las placas calentadoras a simple vista
- Es posible el funcionamiento manual o automático
- Interruptor diferencial para la seguridad personal
- Con 2 o 4 salidas
- Tensión 400 V, otras tensiones a petición
- Registro opcional de datos para documentar todos los parámetros importantes
- Opcional: marco de protección tubular



### Propiedades | Caractéristiques



**Tipos: MC2x16A / MC2x32A.** Control manual para 2 placas calentadoras. La temperatura se visualiza en indicadores digitales. La regulación se realiza manualmente por medio de un interruptor de ENCENDER/APAGAR.

**Types : MC2x16A / MC2x32A.** Commande manuelle pour 2 plaques chauffantes. La température apparaît sur des affichages numériques. Régulation manuelle via un interrupteur MARCHE-ARRÊT.

**Tipos: AC2x16A / AC2x32A.** Control automático para 2 placas calentadoras. Las temperaturas se visualizan digitalmente y se regulan por medio de un regulador PID.

**Types : AC2x16A / AC2x32A.** Commande entièrement automatique pour 2 plaques chauffantes. Les températures s'affichent sous forme numérique et sont régulées par régulateur PID.

**Tipos: AC4x16A.** Control automático para 4 placas calentadoras. Las temperaturas se visualizan digitalmente y se regulan por medio de un regulador PID.

**Types : AC4x16A.** Commande entièrement automatique pour 4 plaques chauffantes. Les températures s'affichent sous forme numérique et sont régulées par régulateur PID.

**Tipos: ACN2x16A / ACN4x16A.** Control automático. Las temperaturas se visualizan digitalmente y se regulan por medio de un regulador PID. Función registradora adicional para mostrar la temperatura, la humedad del aire y la presión.

**Types : ACN2x16A / ACN4x16A.** Commande entièrement automatique. Les températures s'affichent sous forme numérique et sont régulées par régulateur PID. Fonction d'enregistrement supplémentaire pour lire ensuite la température, l'humidité de l'air et la pression.

### Commandes

Les presses à vulcaniser peuvent toutes être équipées au choix d'une commande manuelle ou automatique. Il est possible de piloter au choix 2 ou 4 plaques chauffantes. La température s'affiche sous forme numérique et, sur la commande automatique, elle est pilotée via un régulateur numérique. Le temps de chauffage est surveillé par un minuteur.

### Avantages

- Commandes mobiles car facile à porter
- Boîtier antichoc, supportant de fortes contraintes mécaniques
- Composants protégés par l'encadrement du boîtier
- Thermométrie via PT100
- Régulation précise de la température (mode Auto)
- Températures de toutes les plaques chauffantes toujours sous les yeux
- Fonctionnement en mode manuel ou automatique possible
- Disjoncteur différentiel pour la sécurité personnelle
- Avec 2 ou 4 sorties
- Tension 400 V, autres tensions sur demande
- En option, enregistrement des données pour documenter tous les paramètres importants
- En option avec encadrement tubulaire de protection



## Prensa vulcanizadora KL | Presse à vulcaniser KL

### Prensa vulcanizadora KL

Künneth & Knöchel fabrica la prensa compacta KL de K&K para los anchos de cinta de 650 a 1400 mm. La longitud de calentamiento siempre es de 350 o 500 (540) mm. El reducido peso propio de la prensa completa la hace muy flexible y fácil de manejar. La presión superficial se aplica mediante un cojín de prensa en el conjunto empalmado. Es apta para empalmar cintas transportadoras con estructura de tejido de las clases de resistencia baja (DIN 22102) con una presión superficial máxima de 70 N/cm<sup>2</sup>. Está compuesta por una parte superior y una inferior para un rápido montaje y desmontaje. Tanto las placas calentadoras como los cojines de presión están fijamente unidos con las partes superior e inferior. Los controles para el sistema eléctrico y el aire comprimido están integrados, por lo cual no son necesarios controles por separado. La refrigeración por agua integrada permite ciclos de vulcanización reducidos.

### Ventajas

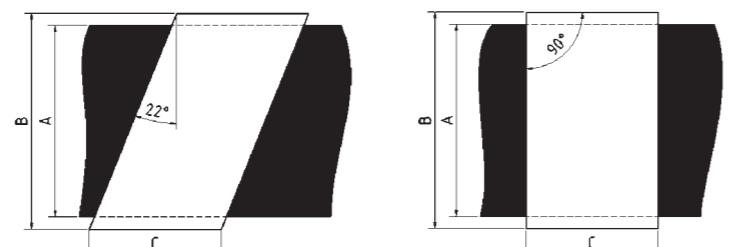
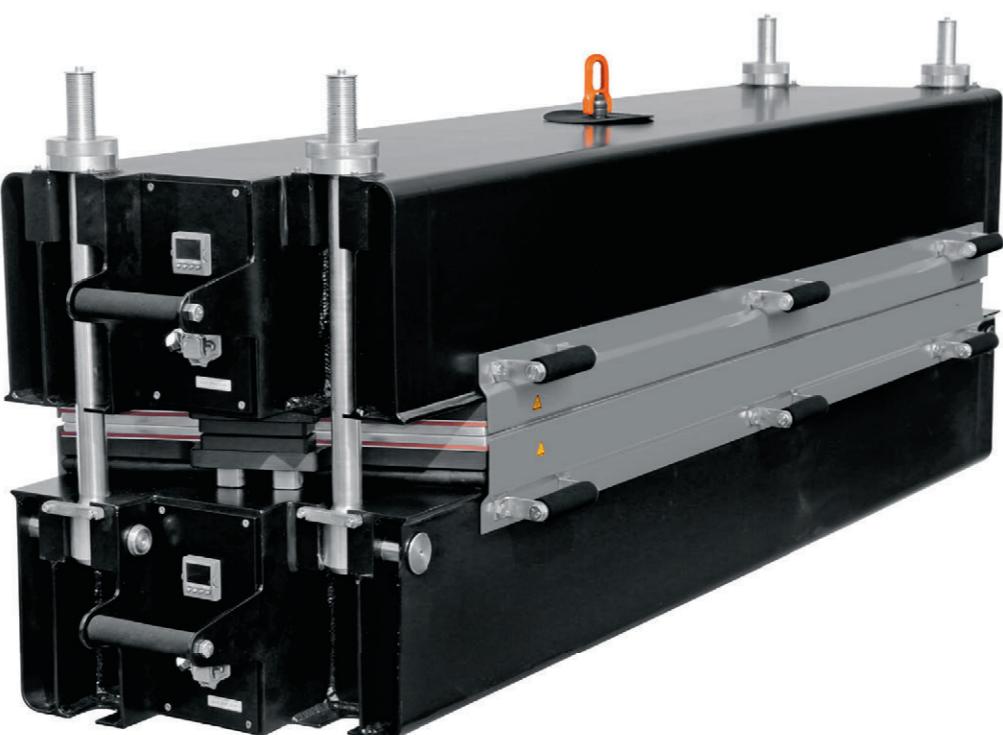
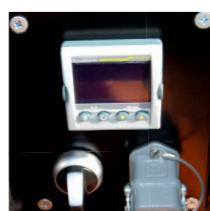
- Construcción muy ligera gracias a la construcción de marco de aluminio.
- Rápido montaje y desmontaje
- Tiempo breve de calentamiento gracias al aislamiento óptimo
- Control de temperatura y tiempo automático, individualmente ajustable.
- Control de aire comprimido integrado
- Tiempos de refrigeración muy cortos gracias a los canales de refrigeración integrados
- Cojín de presión muy robusto con refuerzo de aramida
- Partes superior e inferior de la prensa hechas de una aleación de aluminio altamente resistente

### Control automático

Regulación automática de la temperatura y del tiempo mediante un regulador digital. Tensión 230V o 400V

### Commande en mode automatique

Régulation automatique de la température et des temps via un régulateur numérique. Tension 230 V ou 400V.



### Datos técnicos | Caractéristiques techniques



- Sistema de refrigeración por agua**
- Depósito móvil de agua 120 l
  - Bomba de inmersión (230 V, 50 Hz)
  - Juego de mangueras

Tipo   Type	KL65-35	KL65-54	KL80-35	KL80-54	KL105-35	KL105-54	KL120-35	KL120-54	KL140-35	KL140-54
Ancho de correa [mm] [A]   Largeur de tapis [mm] [A]	650	650	800	800	1050	1050	1200	1200	1400	1400
Ancho de calentamiento [mm] [B]   Largeur de chauffage [mm] [B]	750	750	900	900	1150	1150	1300	1300	1500	1500
Longitud de calentamiento [mm] [C]   Longueur de chauffage [mm] [C]	350	540/500	350	540/500	350	540/500	350	540/500	350	540/500
Ángulo   Angle	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°	22°/90°
kW / placa calentadora aprox.   kW / Plaque chauffante, env.	2,1	3,2	2,5	3,8	3,2	4,9	3,6	5,6	4,2	6,5
Peso de la parte superior aprox. [kg]   Poids de la partie supérieure, env. (kg)	45	60	51	70	65	93	72	106	83	125
Peso de la parte inferior aprox. [kg]   Poids de la partie inférieure, env. (kg)	58	75	64	89	81	115	91	128	105	153

### Refrigeración por agua

Canales de refrigeración por agua integrados para tiempos de refrigeración cortos. Opcional: sistema de refrigeración por agua incluyendo una motobomba de inmersión.

### Refroidissement par eau

Conduits intégrés de refroidissement par eau, pour des temps de refroidissement courts. En option avec système de refroidissement par eau, motopompe submersible incluse.



### Control del aire comprimido

Control integrado del aire comprimido para el cojín de presión con manómetro e interruptor de conexión y desconexión.

### Commande pneumatique

Commande pneumatique intégrée pour le coussin compressif, avec manomètre et interrupteur Marche-Arrêt



### Compresor

- Presión de servicio 10bar
- 230V / 50 Hz
- Potencia de accionamiento 1,5 kW

### Compresseur

- Pression de service 10 bars
- 230V / 50 Hz
- Puissance d'entraînement 1,5 kW

## Presse à vulcaniser KL

La presse compacte KL pour vulcaniser les tapis entre 650 et 1.400 mm de largeur est fabriquée par Künneth & Knöchel. La longueur de chauffage est toujours de 350 ou 500 (540) mm. Le faible poids propre de la presse dans son ensemble la rend très flexible d'emploi et facile à manier. La pression superficielle est exercée sur la jonction par un coussin compressif. Elle convient pour vulcaniser les tapis convoyeurs à garniture textile dans les classes de solidité inférieure et moyenne (DIN 22102), avec une pression superficielle maximale de 70 N/cm<sup>2</sup>. Pour un montage et un démontage rapides, elle comprend une partie supérieure et une partie inférieure. Aussi bien les plaques chauffantes que les coussins compressifs sont reliés de façon solidaire avec les parties supérieure et inférieure. Les commandes des circuits électriques et de l'air comprimé étant intégrées, aucune commande à part n'est nécessaire. Le refroidissement par eau intégré permet des cycles de vulcanisation plus courts.

### Avantages

- Construction très légère vu la conception du cadre en aluminium
- Montage et démontage rapides
- Délai d'échauffement court grâce à une isolation optimale
- Pilotage entièrement automatique de la température et du temps réglable de façon personnalisée
- Commande intégrée de l'air comprimé
- Temps de refroidissement très courts grâce à des conduits de refroidissement intégrés
- Coussin compressif très robuste, renforcé d'aramide
- Parties supérieure et inférieure de la presse réalisées en alliage d'aluminium haute résistance



## Presa vulcanizadora estacionaria automática

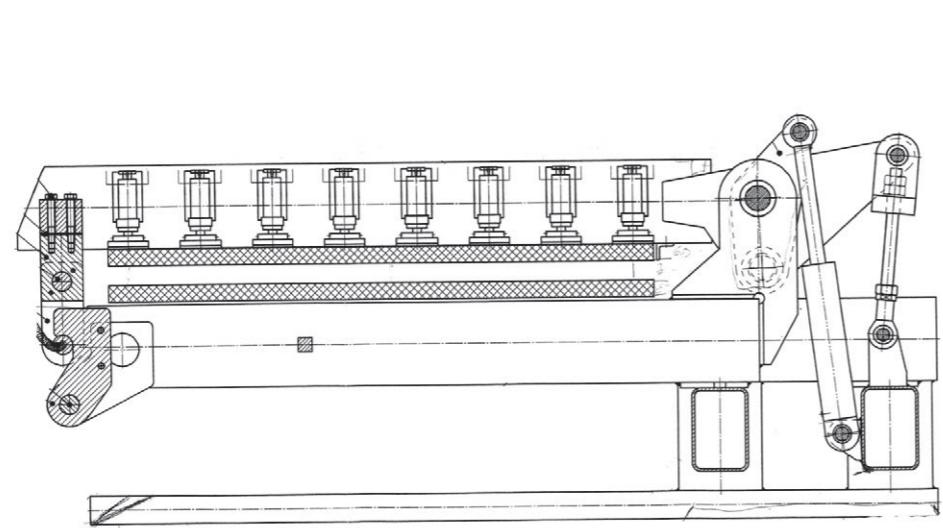
La prensa vulcanizadora estacionaria de la empresa Künneth & Knöchel se puede fabricar para los anchos de cinta de hasta 3.200 mm. Se desarrolla en estrecha colaboración con nuestros clientes y se fabrica para su uso específico. El control de la temperatura se realiza por medio de reguladores digitales que mantienen la temperatura de vulcanización exacta. La refrigeración de las placas calentadoras se puede realizar opcionalmente con agua o con aire comprimido y se conecta de forma automática una vez finalizado el proceso de vulcanización. Los procesos están completamente automatizados y se controlan y vigilan mediante PLC en una instalación de distribución. Existe la posibilidad de aplicar la presión con cilindros hidráulicos o por medio de cojín de presión.

## Presse à vulcaniser, stationnaire, entièrement automatique

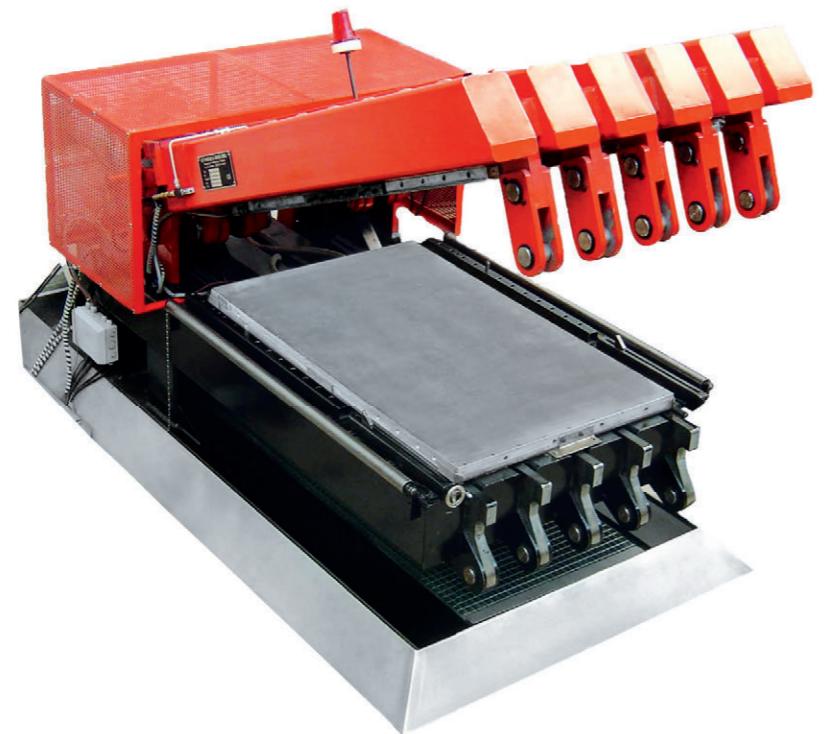
La presse à vulcaniser stationnaire de la maison Künneth & Knöchen peut être fabriquée pour vulcaniser les tapis jusqu'à 3 200 mm de largeur.

Elle est développée en étroite collaboration avec nos clients et fabriquée spécialement pour leur application. Le contrôle de la température a lieu via des régulateurs numériques qui respectent exactement la température de vulcanisation.

Le refroidissement des plaques chauffantes peut avoir lieu au choix à l'eau ou à l'air comprimé, et il s'active automatiquement après l'opération de vulcanisation. Les opérations sont entièrement automatisées, elles sont pilotées et surveillées par un API dans une installation de commutation. Il est possible d'appliquer la pression avec des vérins hydrauliques ou via des coussins compressifs.

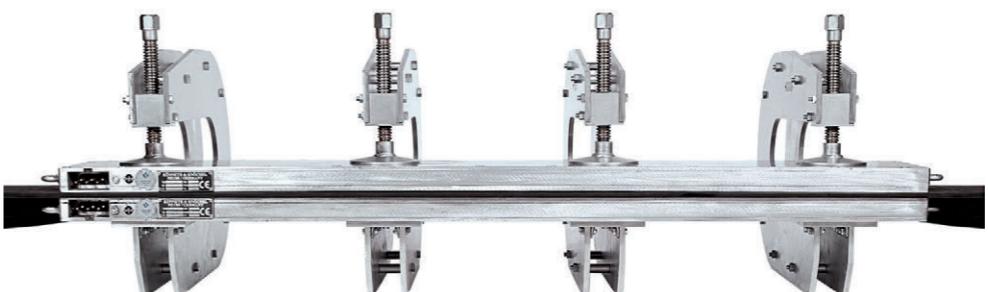


Desarrollado especialmente para sus aplicaciones.  
Spécialement développée pour vos applications



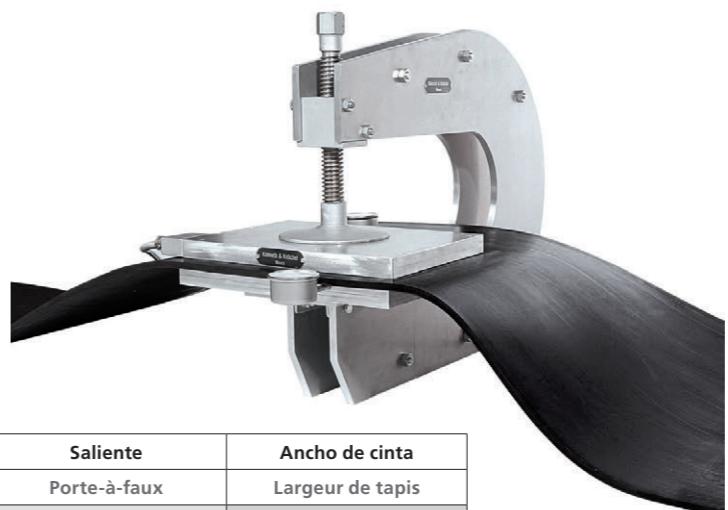
Control automático desde central de mando. Fabricado de forma específica según pedido.

Commande tout automatique depuis un poste de commande centralisé. Fabrication spécifiquement sur commande



Tamaño de la placa calentadora (mm)	Peso (kg)	Potencia (kW)	Arco de prensado (unidad)
Taille des plaques chauffantes (mm)	Poids (kg)	Puissance (kW)	Étrier presseur (pièce)
1.000 x 300	25	3	4
1.100 x 300	27	3,3	4
1.200 x 300	29	3,6	5
1.300 x 300	32	3,9	5
1.400 x 300	34	4,2	5
1.500 x 300	37	4,5	5
1.600 x 300	40	4,8	5

A petición del cliente se pueden fabricar otras dimensiones.  
Si le client le souhaite, d'autres dimensions peuvent être fabriquées.



Artículo	Saliente	Ancho de cinta
Article	Porte-à-faux	Largeur de tapis
APB150	150	300
APB200	200	400
APB400	400	800
APB500	500	1.000
APB600	600	1.200
APB700	700	1.400
APB800	800	1.600
APB1000	1.000	2.000

Los arcos de prensado se ofrecen con presurización mecánica o hidráulica.  
Les étriers presseurs sont disponibles avec génération mécanique et hydraulique de la pression.

## Presa vulcanizadora para reparación de cantos y grietas longitudinales

Las placas calentadoras se pueden fabricar especialmente según sus deseos. La aplicación de la presión se realiza mediante un arco de prensado de aluminio con un saliente de 150 a 1.200 mm. Los arcos de prensado se ofrecen con presurización mecánica o hidráulica.

## Presses à vulcaniser pour la réparation des bords et des fissures longitudinales

Les plaques chauffantes peuvent être fabriquées d'une façon répondant spécifiquement à vos désirs. L'application de la pression a lieu via des étriers presseurs en aluminium avec porte-à-faux compris entre 150 et 1 200 mm. Les étriers presseurs sont disponibles avec génération mécanique ou hydraulique de la pression.

## Presa vulcanizadora para pequeñas reparaciones

Para la reparación de daños insignificantes de la cinta resultan aptas nuestras placas calentadoras de reparación con las dimensiones: 250 x 350 x 30 mm.

La presurización se realiza por medio de arcos de prensado de aluminio. Los salientes de los arcos de prensado están dimensionados de acuerdo con el ancho de cinta (150–1.200 mm). Los arcos de prensado se ofrecen con presurización mecánica o hidráulica.

## Presse à vulcaniser pour les petites réparations

À la réparation des petits dégâts subis par les tapis conviennent nos plaques chauffantes de réparation mesurant 250 x 350 x 30 mm. La pression est appliquée via des étriers presseurs en aluminium. Les portes-à-faux des étriers presseurs ont été conçus en fonction de la largeur du tapis (150 à 1.200 mm).

Les étriers presseurs sont disponibles avec génération mécanique ou hydraulique de la pression.



## KÜNNETH & KNÖCHEL

### Cuestionario técnico

Por favor, cumplimente este cuestionario con la mayor precisión posible; marque con una cruz lo que corresponda y complemente según sus deseos.

Apellidos, nombre  Señor  Señora

Empresa

Calle, nº

C.P. / Localidad / País

Teléfono

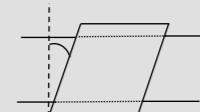
Email

Ancho de cinta:  mm

Longitud de empalmado:  mm

#### Tipo de empalmado:

- rómbico 16,42°
- rómbico 22°
- rómbico 30°
- rectangular 90°

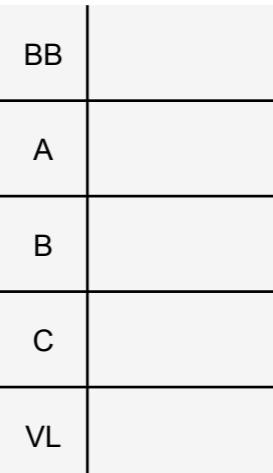


#### Presión superficial:

- 70 N/cm<sup>2</sup>
- 80 N/cm<sup>2</sup>
- 120 N/cm<sup>2</sup>

#### Sistema de presión:

- Mecánico
- Hidráulico:
  - Bomba manual
  - Motobomba
- Cojín de presión
- Prensa compacta



A= Ancho de placa calentadora  
B= Longitud de placa calentadora  
C= Longitud de canto

BB= Ancho de cinta  
VL= Longitud de empalmado

Cable de acero ST: p.ej. ST2000

Denominación de correa:

Tejido EP: p.ej. EP 630/4

Denominación de correa:

#### Material a transportar:

- normal
- caliente
- 

#### Tensión de servicio:

- 400V
- 

#### Tipo de corriente eléctrica:

- Corriente trifásico (3 fases)
- 50 Hz
- 60 Hz
- 

#### Control:

- Manual
- Automático
- Automático con registro de datos

#### Refrigeración de las placas calentadoras:

- Ninguna
- Aire comprimido
- Agua



## KÜNNETH & KNÖCHEL

### Questionnaire technique

Veuillez renseigner le questionnaire le plus précisément possible et le compléter selon vos désiderata

Nom, prénom  Monsieur  Madame

Entreprise

Rue, n°

Code postale / Localité / Pays

Tél.

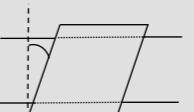
E-Mail

Largeur tapis :  mm

Longueur de jonction :  mm

#### Type de jonction :

- losangée 16,42°
- losangée 22°
- losangée 30°
- orthogonale 90°



#### Pression surfacique:

- 70 N/cm<sup>2</sup>
- 80 N/cm<sup>2</sup>
- 120 N/cm<sup>2</sup>

#### Système d'application de la pression :

- Mécanique
- Hydraulique :
  - Pompe à main
  - Motopompe
- Coussin compressif
- Presse compacte





# KÜNNETH & KNÖCHEL

[www.kuenneth-knoechel.de](http://www.kuenneth-knoechel.de)



**Künneth & Knöchel KG  
Bussardweg 9  
D-41468 Neuss**  
**Tel. / Tél. : +49 (0) 21 31 / 34 38 01**  
**Fax / Télécopie : +49 (0) 21 31 / 34 38 20**  
**E-Mail: info@kuenneth-knoechel.de**